



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

7. decembra 2004

## TLAČOVÁ SPRÁVA

### KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU k 3. decembru 2004

#### I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 3. decembra 2004 došlo k poklesu v stave **zlata a pohľadávok v zlate** (položka 1 na strane aktív) o 34 miliónov EUR v dôsledku predaja zlata jednou z centrálnych bánk Eurosystemu (v súlade so Zmluvou centrálnych bánk o zlate z 27. septembra 2004).

Čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) sa takmer nezmenila a predstavuje 167,6 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu stúpol o 0,1 mld. EUR na 71,2 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) sa zvýšila o 11,6 mld. EUR na 485,2 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 7,8 mld. EUR na 60,1 mld. EUR.

#### II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) sa zvýšil o 3,6 mld. EUR na 348,6 mld. EUR. V stredu 1. decembra 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 270 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 273,5 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) dosiahol 0,1 mld. EUR (v porovnaní s takmer nulovým objemom v predchádzajúcom týždni) a objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) predstavoval taktiež 0,1 mld. EUR (podobne ako v predchádzajúcom týždni).

### **III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny**

V dôsledku všetkých transakcií klesol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 0,6 mld. EUR na 137,1 mld. EUR.

**Európska centrálna banka**

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Šírenie je dovoľené len s uvedením zdroja.**

## Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystemu k 3. 12. 2004

(v miliónoch EUR)

| Aktíva                                                                                               | Stav<br>k 3. 12. 2004 | Zmena oproti<br>minulému týždňu<br>v dôsledku transakcií | Pasíva                                                                                         | Stav<br>k 3. 12. 2004 | Zmena oproti<br>minulému týždňu<br>v dôsledku transakcií |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 Zlato a pohľadávky v zlate                                                                         | 130 310               | -34                                                      | 1 Bankovky v obehu                                                                             | 485 200               | 11 646                                                   |
| 2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene                                                |                       |                                                          | 2 Záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro |                       |                                                          |
| 2.1 Pohľadávky voči MMF                                                                              | 25 614                | -23                                                      | 2.1 Bežné účty                                                                                 |                       |                                                          |
| 2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva | 140 167               | 912                                                      | (na krytie povinných minimálnych rezerv)                                                       | 137 104               | -563                                                     |
|                                                                                                      | 165 781               | 889                                                      | 2.2 Jednodňové sterilizačné obchody                                                            | 97                    | 41                                                       |
| 3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene                                                  | 18 321                | 238                                                      | 2.3 Termínované vklady                                                                         | 0                     | 0                                                        |
| 4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro                                                       |                       |                                                          | 2.4 Dolaďovacie reverzné obchody                                                               | 0                     | 0                                                        |
| 4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky                                       | 7 955                 | 589                                                      | 2.5 Záväzky z vyrovnania marže                                                                 | 0                     | -7                                                       |
| 4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II                                                    | 0                     | 0                                                        |                                                                                                | 137 201               | -529                                                     |
|                                                                                                      | 7 955                 | 589                                                      | 3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro                                    | 125                   | 0                                                        |
| 5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro   |                       |                                                          | 4 Emitované dlhové certifikáty                                                                 | 0                     | 0                                                        |
| 5.1 Hlavné refinančné obchody                                                                        | 273 502               | 3 504                                                    | 5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro                                             |                       |                                                          |
| 5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody                                                                  | 75 000                | 0                                                        | 5.1 Verejná správa                                                                             | 60 064                | -7 819                                                   |
| 5.3 Dolaďovacie reverzné obchody                                                                     | 0                     | 0                                                        | 5.2 Ostatné záväzky                                                                            | 6 807                 | 948                                                      |
| 5.4 Štrukturálne reverzné obchody                                                                    | 0                     | 0                                                        |                                                                                                | 66 871                | -6 871                                                   |
| 5.5 Jednodňové refinančné obchody                                                                    | 144                   | 144                                                      | 6 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v euro                                                    | 10 354                | 715                                                      |
| 5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže                                                                    | 3                     | -4                                                       | 7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene                                               | 305                   | 51                                                       |
|                                                                                                      | 348 649               | 3 644                                                    | 8 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene                                             |                       |                                                          |
| 6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro                                       | 1 811                 | 149                                                      | 8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky                                                         | 10 351                | 1 048                                                    |
| 7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro                                                           | 71 215                | 52                                                       | 8.2 Záväzky z úverovej facility v rámci ERM II                                                 | 0                     | 0                                                        |
| 8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro                                                             | 42 044                | -5                                                       |                                                                                                | 10 351                | 1 048                                                    |
| 9 Ostatné aktíva                                                                                     | 119 389               | 888                                                      | 9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF                                      | 5 807                 | 0                                                        |
|                                                                                                      |                       |                                                          | 10 Ostatné pasíva                                                                              | 58 689                | 347                                                      |
|                                                                                                      |                       |                                                          | 11 Účty precenenia                                                                             | 70 696                | 0                                                        |
|                                                                                                      |                       |                                                          | 12 Kapitál a rezervy                                                                           | 59 876                | 3                                                        |
| <b>Úhrn aktív</b>                                                                                    | <b>905 475</b>        | <b>6 410</b>                                             | <b>Úhrn pasív</b>                                                                              | <b>905 475</b>        | <b>6 410</b>                                             |

Súčty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.